

	<b>I</b>	<b>EES-STOFNANIR</b>	
	1.	Sameiginlega EES-nefndin	
	<b>II</b>	<b>EFTA-STOFNANIR</b>	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
2012/EES/9/01		Undirnefnd I um frjálsa vöruflutninga – Lyf – Skrá um markaðsleyfi sem gefin voru út í EFTA-ríkjunum, sem eiga aðild að EES, á fyrra helmingi ársins 2011 . . . . .	1
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2012/EES/9/02		Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 367/11/COL frá 30. nóvember 2011 um breytingu á skránni sem er að finna í 39. lið hluta 1.2 í I. kafla I. viðauka við EES-samninginn og sýnir skoðunarstöðvar á landamærum á Íslandi og í Noregi sem eru viðurkenndar til að annast heilbrigðiseftirlit með lifandi dýrum og dýraafurðum frá þriðju löndum og um niðurfellingu á ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 111/11/COL . . . . .	10
	3.	EFTA-dómstóllinn	
2012/EES/9/03		Kæra Eftirlitsstofnunar EFTA á hendur íslenska ríkinu sem lögð var fram 15. desember 2011 – (Mál E-16/11) . . . . .	14
	4.	Tilkynningar	
2012/EES/9/04		Tilkynning um útbod fylkisþings Sogn- og Firðafylkis samkvæmt grein 7.2 í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1370/2007 frá 23. október 2007 um almenna farþegaflutninga á járnbrautum og á vegum og um niðurfellingu á reglugerðum ráðsins (EBE) nr. 1191/69 og (EBE) nr. 1107/70 . . . . .	15
	<b>III</b>	<b>EB-STOFNANIR</b>	
	1.	Framkvæmdastjórnin	
2012/EES/9/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6447 – IAG/bmi) . . .	16
2012/EES/9/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6475 – AXA REIM/CBRE PFCE Management/Warsaw III) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . . . .	17
2012/EES/9/07		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6507 – Anglo American/De Beers) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . . . .	18

<b>2012/EES/9/08</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6509 – GE/KGAL/Extresol-2) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð. . .	<b>19</b>
<b>2012/EES/9/09</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6520 – Cinven/George Topco). . . . .	<b>20</b>
<b>2012/EES/9/10</b>	Ríkisaðstoð – Austurríki – Málsnúmer SA.32554 (09/C) & SA.32172 (11/NN) – Hypo Group Alpe Adria – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins. . . . .	<b>21</b>
<b>2012/EES/9/11</b>	Ríkisaðstoð – Belgía – Málsnúmer SA.33751 (11/C) (áður 11/N) – Kaup belgíska ríkisins á Dexia Bank Belgium – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins . . . . .	<b>21</b>
<b>2012/EES/9/12</b>	Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 4. mgr. 16. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu – Almannaþjónustukvaðir í tengslum við áætlunarflug . . . . .	<b>22</b>
<b>2012/EES/9/13</b>	Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni – (Tilkynning um umsókn um leyfi til að leita að fljótandi og loftkenndu kolvetni, sem kennt er við „Fay“ . . . . .	<b>23</b>
<b>2012/EES/9/14</b>	Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni – Tilkynning um umsókn um sérleyfi til að leita að fljótandi og loftkenndu kolvetni, sem kennd eru við „Bussy-Lettrée“, „Arcis-sur-Aube“, „Vatry“, „Coole“, „Champagne“, „Soudé“, „St-Chéron“, „Templiers“, og „Camp de Mailly“. . . . .	<b>24</b>
<b>2012/EES/9/15</b>	Auglýst eftir tillögum – EACEA/5/12 MEDIA 2007 – Þróun, dreifing, kynning og fræðslustarf – Fræðslustarf . . . . .	<b>24</b>

# EFTA-STOFNANIR

## FASTANEFND EFTA-RÍKJANNA

### UNDIRNEFND I UM FRJÁLSA VÖRUFLUTNINGA

2012/EES/9/01

#### LYF

**Skrá um markaðsleyfi sem gefin voru út í EFTA-ríkjunum, sem eiga aðild að EES, á fyrra helmingi ársins 2011**

#### Til staðfestingar í sameiginlegu EES-nefndinni

Með vísan til ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. No.74/1999 frá 28. maí 1999 er því beint til nefndarinnar að hún staðfesti, á fundi sínum hinn 30. september 2011, eftirfarandi skrár um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem gefin voru út frá 1. janúar til 30. júní 2011:

<i>I. viðauki</i>	Skrá um ný markaðsleyfi
<i>II. viðauki</i>	Skrá um endurnýjuð markaðsleyfi
<i>III. viðauki</i>	Skrá um framlengd markaðsleyfi
<i>IV. viðauki</i>	Skrá um afturkölluð markaðsleyfi
<i>V. viðauki</i>	Skrá um markaðsleyfi sem felld hafa verið niður tímabundið

\* \* \* \* \*

#### I. VIÐAUKI

#### Skrá um ný markaðsleyfi

Eftirtalin markaðsleyfi voru gefin út í EFTA-ríkjunum, sem eiga aðild að EES, frá 1. janúar til 30. júní 2011:

ESB-númer	Vara	Land	Útgáfudagur leyfis
EU/1/09/578/001	Pandemic influenza vaccine (H5N1) (split virion, inactivated, adjuvanted) GlaxoSmithKline Biologicals	Ísland	29.4.2011
EU/1/10/635/001-014	Olanzapin Apotex	Noregur	14.2.2011
EU/1/10/639/001-030	Telmisartan Actavis	Noregur	17.3.2011
EU/1/10/641/001	Ruconest	Ísland	24.1.2011
EU/1/10/642/001-004	Ibandronic Acid Teva	Ísland	17.1.2011
EU/1/10/647/001-002	Myclausen	Ísland	21.1.2011
EU/1/10/647/001-028	Twynsta	Ísland	21.1.2011
EU/1/10/650/001-015	Clopidogrel Teva Generics B.V.	Ísland	1.2.2011
EU/1/10/651/001-015	Clopidogrel HCS	Ísland	1.2.2011
EU/1/10/654/001-004	Leflunomide ratiopharm	Ísland	14.3.2011
EU/1/10/656/001-006	Possia	Ísland	13.1.2011
EU/1/10/656/001-006	Possia	Noregur	25.1.2011
EU/1/10/657/001-002	Prepandemic Influenza vaccine (H5N1) (surface antigen, inactivated, adjuvanted) Novartis Vaccines and Dia	Ísland	14.3.2011
EU/1/10/657/001-002	Prepandemic Influenza Vaccine	Noregur	3.1.2011
EU/1/10/658/001-002	Aflunov	Ísland	14.3.2011
EU/1/10/658/001-002	Aflunov	Noregur	3.1.2011

ESB-númer	Vara	Land	Útgáfudagur leyfis
EU/1/10/659/001-010	Iasibon	Ísland	14.2.2011
EU/1/10/659/001-010	Iasibon	Noregur	17.2.2011
EU/1/10/659/001-010	Iasibon	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/10/660/001-002	Potactasol	Ísland	16.3.2011
EU/1/10/660/001-002	Potactasol	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/10/661/001-002	Fluenz	Ísland	16.3.2011
EU/1/10/661/001-002	Fluenz	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/10/662/001-002	Docetaxel Teva Pharma	Ísland	17.2.2011
EU/1/10/662/001-002	Docetaxel Teva Pharma	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/10/662/001-002	Docetaxel Teva Pharma	Noregur	17.3.2011
EU/1/10/662/001-002	Docetaxel Teva Pharma	Noregur	17.3.2011
EU/1/10/663/001-002	Lamivudine/Zidovudine Teva	Noregur	31.3.2011
EU/1/10/663/001-002	Lamivudine/Zidovudine Teva	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/10/664/001	Pumarix	Ísland	8.4.2011
EU/1/10/664/001	Pumarix	Noregur	13.4.2011
EU/1/10/664/001	Pumarix	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/10/665/001-004	Entacapone Teva	Ísland	21.3.2011
EU/1/10/665/001-004	Entacapone Teva	Noregur	4.4.2011
EU/1/10/665/001-004	Entacapone Teva	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/666/001-003	Libertek	Ísland	24.3.2011
EU/1/11/666/001-003	Libertek	Noregur	15.3.2011
EU/1/11/666/001-003	Libertek	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/667/001-003	Esbriet	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/667/001-003	Esbriet	Ísland	25.3.2011
EU/1/11/667/001-003	Esbriet	Noregur	15.3.2011
EU/1/11/667/001-003	Esbriet	Noregur	15.3.2011
EU/1/11/668/001-003	Daliresp	Ísland	12.4.2011
EU/1/11/668/001-003	Daliresp	Noregur	15.3.2011
EU/1/11/668/001-003	Daliresp	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/669/001-004	Teysuno	Ísland	12.4.2011
EU/1/11/669/001-004	Teysuno	Noregur	24.5.2011
EU/1/11/669/001-004	Teysuno	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/671/001	Xiapex	Ísland	28.3.2011
EU/1/11/671/001	Xiapex	Noregur	31.3.2011
EU/1/11/671/001	Xiapex	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/672/001-006	Xeplion	Ísland	8.4.2011
EU/1/11/672/001-006	Xeplion	Noregur	5.4.2011
EU/1/11/672/001-006	Xeplion	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/673/001-024	Ifirmacombi	Ísland	4.4.2011
EU/1/11/673/001-024	Ifirmacombi	Noregur	6.4.2011
EU/1/11/673/001-024	Ifirmacombi	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/674/001-010	Repsol	Ísland	13.4.2011
EU/1/11/674/001-010	Repsol	Noregur	26.4.2011
EU/1/11/674/001-010	Repsol	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/675/001-0010	Leflunomide Teva	Ísland	8.4.2011
EU/1/11/675/001-010	Lefluomide Teva	Noregur	11.4.2011
EU/1/11/675/001-010	Leflunomid Teva	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/676/001	Jevtana	Ísland	12.4.2011

ESB-númer	Vara	Land	Útgáfudagur leyfis
EU/1/11/676/001	Jevtana	Noregur	6.4.2011
EU/1/11/676/001	Jevtana	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/677/001-004	Gilena	Ísland	13.4.2011
EU/1/11/677/001-004	Gilena	Noregur	28.3.2011
EU/1/11/677/001--004	Gilena	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/678/001-002	Halaven	Ísland	14.40.2011
EU/1/11/678/001-002	Halaven	Noregur	6.4.2011
EU/1/11/678/001-002	Halaven	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/679/001-006	Pravafenix	Ísland	10.5.2011
EU/1/11/679/001-006	Pravafenix	Noregur	11.5.2011
EU/1/11/679/001-006	Pravafenix	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/680/001-080	Riprazo HCT	Ísland	29.4.2011
EU/1/11/680/001-080	Riprazo HCT	Noregur	24.5.2011
EU/1/11/680/001-080	Riprazo HCT	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/681/001-013	Trobalt	Ísland	19.4.2011
EU/1/11/681/001-013	Trobalt	Noregur	4.4.2011
EU/1/11/681/001-013	Trobalt	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/11/681/001-013	Trobalt	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/682/001	Methylthioninium chloride Proveblue	Ísland	6.6.2011
EU/1/11/682/001	Methylthioninium chloride Proveblue	Noregur	27.6.2011
EU/1/11/682/001	Methylthioninchlorid Proveblue	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/11/686/001-056	Rasilamlo	Ísland	12.5.2011
EU/1/11/686/001-056	Rasilamlo	Noregur	24.5.2011
EU/1/11/686/001-056	Rasilamlo	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/687/001-012	Hizentra	Ísland	12.5.2011
EU/1/11/687/001-012	Hizentra	Noregur	9.5.2011
EU/1/11/687/001-012	Hizentra	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/11/688/001	Cinryze	Ísland	28.6.2011
EU/1/11/688/001	Cinryze	Noregur	27.6.2011
EU/1/11/691/001-005	Eliquis	Noregur	31.5.2011
EU/1/11/691/001-005	Eliquis	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/11/692/001	Yellox	Ísland	28.6.2011
EU/1/11/692/001	Yellox	Noregur	10.6.2011
EU/1/11/692/001	Yellox	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/11/693/001-016	Rivastigmine Actavis	Ísland	28.6.2011
EU/1/11/693/001-016	Rivastigmine Actavis	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/190/649/001-016	Clopidogrel Teva Pharma B.V.	Ísland	30.6.2011
EU/1/98/058/001-002	Lamivudine/Zidovudine Teva	Ísland	12.4.2011
EU/1/98/058/001-002	Lamivudine	Noregur	31.3.2011
EU/2//11/120/001-003	Zulvac 1+8 Ovis	Liechtenstein	30.4.2011
EU/2//11/126/001	MS-H Impfstoff	Liechtenstein	30.6.2011
EU/2/10/107/001-014	Veraflox	Ísland	10.5.2011
EU/2/10/107/001-014	Veraflox	Noregur	24.6.2011
EU/2/10/107/001-014	Veraflox	Liechtenstein	30.4.2011
EU/2/10/109/001-009	RHINISENG	Noregur	3.1.2011
EU/2/10/110/001-002	Coxevac	Ísland	26.1.2011
EU/2/10/111/001-004	Meloxoral	Ísland	14.3.2011

ESB-númer	Vara	Land	Útgáfudagur leyfis
EU/2/10/111/001-004	Meloxoral	Noregur	3.1.2011
EU/2/10/112/001-005	BTVPUR ALSap 1	Ísland	10.2.2011
EU/2/10/112/001-005	BTVPUR ALSap 1	Liechtenstein	28.2.2011
EU/2/10/113/001-005	BTVPUR ALSap 1-8	Ísland	10.2.2011
EU/2/10/113/001-005	BTVPUR ALSap 1-8	Liechtenstein	28.2.2011
EU/2/10/114/001-002	Hiprabovis IBR Marker Live	Ísland	16.3.2011
EU/2/10/114/001-002	Hiprabovis IBR marker Live	Noregur	9.2.2011
EU/2/10/114/001-002	Hiprabovis IBR Marker Live	Liechtenstein	28.2.2011
EU/2/10/115/001-010	Comfortis	Ísland	22.3.2011
EU/2/10/115/001-010	Comfortis	Noregur	22.2.2011
EU/2/10/115/001-010	Comfortis	Liechtenstein	30.4.2011
EU/2/10/115/001-010	Comfortis	Noregur	22.2.2011
EU/2/10/116/001-004	Melosus	Ísland	24.3.2011
EU/2/10/116/001-004	Melosus	Noregur	14.4.2011
EU/2/10/116/001-004	Melosus	Liechtenstein	30.4.2011
EU/2/10/117/001-002	Purevax Rabies	Ísland	21.3.2011
EU/2/10/117/001-002	Purevax Rabies	Noregur	4.4.2011
EU/2/10/117/001-002	Purevax Rabies	Liechtenstein	30.4.2011
EU/2/10/118/001-014	Activyl	Ísland	21.3.2011
EU/2/10/118/001-014	Activyl	Noregur	1.4.2011
EU/2/10/118/001-014	Activyl	Liechtenstein	30.4.2011
EU/2/10/119/001-012	Cimalgex	Ísland	21.3.2011
EU/2/10/119/001-012	Cimalgex	Noregur	1.4.2011
EU/2/108/001-005	BTVPUR ALSap 2-4 0.72 U.SN	Ísland	10.2.2011
EU/2/11/120/001-003	Zulvac 1+8 Ovis	Ísland	13.4.2011
EU/2/11/120/001-003	Zulvac 1 + 8 Ovis	Noregur	18.4.2011
EU/2/11/121/001-009	CaniLeish	Ísland	13.4.2011
EU/2/11/121/001-009	CaniLeish	Noregur	11.4.2011
EU/2/11/121/001-009	CaniLeish	Liechtenstein	30.4.2011
EU/2/11/123/001-002	Procox	Ísland	28.6.2011
EU/2/11/123/001-002	Procox	Noregur	20.6.2011
EU/2/11/123/001-002	Procox	Liechtenstein	30.6.2011
EU/2/11/124/001-008	Zuprevo	Ísland	6.6.2011
EU/2/11/124/001-008	Zuprevo	Liechtenstein	30.6.2011
EU/2/11/125/001-008	Certifect	Ísland	6.6.2011
EU/2/11/125/001-008	Certifect	Liechtenstein	30.6.2011
EU/2/11/126/001	MS-H-vaccine	Ísland	28.6.2011

## II. VIÐAUKI

### Skrá um endurnýjuð markaðsleyfi

Eftirtalin markaðsleyfi voru endurnýjuð í EFTA-rikkjunum, sem eiga aðild að EES, frá 1. janúar til 30. júní 2011:

ESB-númer	Vara	Land	Útgáfudagur leyfis
EU/1/00/135/001-002	DaTSCAN	Ísland	14.3.2011
EU/1/00/149/001	Panretin	Ísland	18.1.2011
EU/1/00/156/002-004	Trizivir	Ísland	14.2.2011

ESB-númer	Vara	Land	Útgáfudagur leyfis
EU/1/00/166/001-003	NeuroBloc	Ísland	15.2.2011
EU/1/00/166/001-003	NeuroBloc	Noregur	15.2.2011
EU/1/00/167/001-008	Prevenar	Ísland	25.3.2011
EU/1/00/167/001-008	Prevenar	Noregur	3.3.2011
EU/1/00/167/001-008	Prevenar	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/00/173/001-003	Vaniqa	Ísland	15.4.2011
EU/1/01/171/001, 007-010, 013-014	Rapamune	Ísland	21.2.2011
EU/1/01/171/001, EU/1/01/171/007-010 EU/1/01/171/013-014	Rapamune	Noregur	2.2.2011
EU/1/01/172/001-008	Kaletra	Ísland	21.3.2011
EU/1/01/172/001-008	Kaletra	Noregur	27.4.2011
EU/1/01/172/001-008	Kaletra	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/01/173/001-003	Vaniqa	Noregur	3.5.2011
EU/1/01/173/001-003	Vaniqa	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/01/179/001	Osigraft	Ísland	17.5.2011
EU/1/01/179/001	Osigraft	Noregur	15.6.2011
EU/1/01/179/001	Osigraft	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/01/183/001&004-005,007-008,011,013,015,018-032	HBVAXPRO	Ísland	18.4.2011
EU/1/01/183/001, EU/1/01/183/004-005 EU/1/01/183/007-008, EU/1/01/183/011 EU/1/01/183/013, EU/1/01/183/015 EU/1/01/183/018-032	HBVAXPRO	Noregur	14.4.2011
EU/1/01/187/001	DepoCyte	Ísland	23.6.2011
EU/1/01/187/001	DepoCyte	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/01/191/001-005	Ketek 400 mg	Ísland	9.6.2011
EU/1/01/191/001-005	Ketek	Noregur	31.5.2011
EU/1/01/191/001-005	Ketek	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/01/193/001-002	MabCampath	Ísland	23.6.2011
EU/1/01/193/001-002	MabCampath	Noregur	15.6.2011
EU/1/05/312/001	Xyrem	Ísland	14.1.2011
EU/1/05/313/001-009	Ablavar	Ísland	28.1.2011
EU/1/05/314/001	Kepivance	Ísland	17.1.2011
EU/1/05/315/001-002	Aptivus	Ísland	27.1.2011
EU/1/05/320/001	Noxafil	Ísland	18.1.2011
EU/1/05/322/001	Yttriga	Ísland	18.3.2011
EU/1/05/322/001	Yttriga	Noregur	20.1.2011
EU/1/05/322/001	Yttriga	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/05/323/001-013	ProQuad	Ísland	15.4.2011
EU/1/05/323/001-013	ProQuad	Noregur	6.4.2011
EU/1/05/323/001-013	ProQuad	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/05/324/001-002	Naglazyme	Ísland	23.3.2011
EU/1/05/324/001-002	Naglazyme	Noregur	07.2.2011
EU/1/05/324/001-002	Naglazyme	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/05/325/002	Macugen	Ísland	15.2.2011
EU/1/05/325/002	Macugen	Noregur	1.2.2011
EU/1/05/325/002	Macugen	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/05/328/001-004	Cubicin	Ísland	14.2.2011

ESB-númer	Vara	Land	Útgáfudagur leyfis
EU/1/05/328/001-004	Cubicin	Noregur	11.1.2011
EU/1/05/329/001-006	Kiovig	Ísland	24.2.2011
EU/1/05/329/001-006	Kiovig	Noregur	2.2.2011
EU/1/05/329/001-006	Kiovig	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/05/330/001-011	Rotarix	Ísland	22.3.2011
EU/1/05/330/001-011	Rotarix	Noregur	13.5.2011
EU/1/05/331/001-055	Neupro	Ísland	15.2.2011
EU/1/05/331/001-055	Neupro	Noregur	10.1.2011
EU/1/06/332/001-009	Omnitrope	Ísland	28.6.2011
EU/1/06/332/001-009	Omnitrope	Noregur	5.4.2011
EU/1/06/332/001-009	Omnitrope	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/06/333/001-003	Myozyme	Ísland	20.4.2011
EU/1/06/333/001-003	Myozyme	Noregur	22.3.2011
EU/1/06/333/001-003	Myozyme	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/06/334/001-005	Evoltra	Ísland	18.4.2011
EU/1/06/334/001-005	Evoltra	Noregur	25.5.2011
EU/1/06/334/001-005	Evoltra	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/06/335/001	Valtropin	Ísland	12.5.2011
EU/1/06/335/001	Valtropin	Noregur	3.6.2011
EU/1/06/335/001	Valtropin	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/06/336/001	Tygacil	Noregur	31.5.2011
EU/1/06/336/001	Tygacil	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/06/337/001-013	M-M-RVAXPRO	Ísland	16.5.2011
EU/1/06/337/001-013	M-M-RVAXPRO	Noregur	31.5.2011
EU/1/06/337/001-013	M-M-RVAXPRO	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/06/338/001-003	DuoTrav	Ísland	21.1.2011
EU/1/06/339/001-002	Preotact	Ísland	11.5.2011
EU/1/06/339/001-002	Preotact	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/06/341/001-013	Zostavax	Ísland	18.4.2011
EU/1/06/341/001-013	Zostavax	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/06/343/001-007	Baraclude	Ísland	23.6.2011
EU/1/06/343/001-007	Baraclude	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/06/346/001	Tysabri	Ísland	27.6.2011
EU/1/06/348/001-002	RotaTeq	Ísland	23.6.2011
EU/1/06/348/001-002	RotaTeq	Noregur	17.6.2011
EU/1/06/348/001-002	RotaTeq	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/06/354/001-011	Competact	Ísland	24.6.2011
EU/1/06/354/001-011	Competact	Noregur	23.6.2011
EU/1/06/354/001-011	Competact	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/06/360/001-013	Champix	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/06/367/001-012	Diacomit	Ísland	11.2.2011
EU/1/06/367/001-012	Diacomit	Noregur	15.2.2011
EU/1/06/367/001-012	Diacomit	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/07/423/001-003	Vectibix	Ísland	15.2.2011
EU/1/07/423/001-003	Vectibix	Noregur	25.1.2011
EU/1/07/440/001-003	Tyverb	Noregur	3.6.2011
EU/1/10/625/001	Arzerra	Ísland	22.2.2011
EU/1/10/625/001-002	Arzerra	Noregur	17.2.2011
EU/1/10/625/001-002	Arzerra	Liechtenstein	28.2.2011



ESB-númer	Vara	Land	Útgáfudagur leyfis
EU/1/10/628/001-004	Votrient	Ísland	6.6.2011
EU/1/183/001, 004-005, 007-008, 011, 013, 015, 018-032	HBVAXPRO	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/96/009/001-008	Zerit	Ísland	16.5.2011
EU/1/96/009/001-009	Zerit	Noregur	6.5.2011
EU/1/96/009/001-009	Zerit	Liechtenstein	30.4.2011
EU/2/00/026/001-004	Porcilis AR-T DF	Noregur	3.1.2011
EU/2/00/026/001-006	Porcilis AR-T DF	Ísland	17.1.2011
EU/2/04/045/001-007	Previcox	Noregur	18.4.2011
EU/2/04/048/001-002	Purevax RCP FeLV	Noregur	13.4.2011
EU/2/04/049/001-002	Purevax RCCh	Noregur	13.4.2011
EU/2/04/050/001-002	Purevax RCPCh	Noregur	13.4.2011
EU/2/04/051/001-002	Purevax RC	Noregur	13.4.2011
EU/2/04/052/001-002	Purevax RCP	Noregur	13.4.2011
EU/2/06/058/004	Flexicam	Ísland	8.4.2011
EU/2/06/058/004	Flexicam	Noregur	26.4.2011
EU/2/06/058/004	Flexicam	Liechtenstein	30.4.2011
EU/2/06/059/001	Convenia	Ísland	27.6.2011

### III. VIÐAUKI

#### Skrá um framlengd markaðsleyfi

Eftirtalin markaðsleyfi voru framlengd í EFTA-ríkjunum, sem eiga aðild að EES, frá 1. janúar til 30. júní 2011:

ESB-númer	Vara	Land	Útgáfudagur leyfis
EU/1/01/185/100-111	Aranesp	Ísland	15.4.2011
EU/1/01/194/003-004	INOmax	Ísland	15.4.2011
EU/1/02/227/003	Neulasta	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/06/332/010-012	Omnitrope	Ísland	16.6.2011
EU/1/06/332/010-012	Omnitrope	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/06/354/010-011	Competact	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/06/354/012	Competact	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/06/370/037-039	Exforge	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/06/371/037-039	Dafiro	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/06/373/037-039	Imprida	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/07/387/014-026	Advagraf	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/07/397/002-004	Siklos	Ísland	25.3.2011
EU/1/07/397/002-004	Siklos	Noregur	05.4.2011
EU/1/07/397/002-004	Siklos	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/07/401/012-015	alli	Ísland	16.2.2011
EU/1/07/401/012-015	Alli	Noregur	26.1.2011
EU/1/07/404/006-008	Flebogamma DIF	Ísland	17.2.2011
EU/1/07/404/006-008	Flebogamma DIF	Noregur	14.1.2011
EU/1/07/404/006-008	Flebogamma DIF	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/07/407/021-040	Sprimeo	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/07/410/027-052	Binocrit	Liechtenstein	30.4.2011

ESB-númer	Vara	Land	Útgáfudagur leyfis
EU/1/07/411/027-052	Epoetin alfa Hexal	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/07/420/002	Cyanokit	Ísland	20.1.2011
EU/1/07/420/002	Cyanokit	Noregur	14.2.2011
EU/1/07/422/005-006	Tasigna	Ísland	23.3.2011
EU/1/07/422/005-006	Tasigna	Noregur	21.1.2011
EU/1/07/422/005-006	Tasigna	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/07/438/005-006	Myfenax	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/07/439/005-006	Mycophenole mofetil Teva	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/08/461/002	Firazyr	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/08/490/017-024	Pramipexole Teva	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/09/511/005	Conbriza	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/09/535/015-016	Grepid	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/09/545/011-015	Onglyza	Ísland	14.4.2011
EU/1/09/545/011-015	Onglyza	Noregur	25.3.2011
EU/1/09/545/011-015	Onglyza	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/09/581/003-008	Resolor	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/10/614/002	Menveo	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/96/022/035-040	Zyprexa	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/97/033/005-006	Avonex	Liechtenstein	30.6.2011
EU/1/99/103/005	ReFacto AF	Ísland	6.6.2011
EU/1/99/103/005-008	ReFacto AF	Noregur	1.6.2011
EU/1/99/103/005-008	ReFacto AF	Liechtenstein	30.6.2011
EU/2/07/078/009-010	Rheumocam	Ísland	18.4.2011
EU/2/07/078/009-010	Rheumocam	Noregur	09.2.2011
EU/2/07/078/009-010	Rheumocam	Liechtenstein	28.2.2011
EU/2/07/078/011-014	Rheumocam	Ísland	28.6.2011
EU/2/07/078/011-014	Rheumocam	Liechtenstein	30.6.2011
EU/2/08/082/007	Zactran	Liechtenstein	30.6.2011
EU/2/97/004/041-048	Metacam	Liechtenstein	28.2.2011
EU/2/98/010/025	Econor	Ísland	18.2.2011
EU/2/98/010/025	Econor	Liechtenstein	28.2.2011
EU/99/119/017-018	NovoRapid	Liechtenstein	30.4.2011

#### IV. VIÐAUKI

##### Skrá um afturkölluð markaðsleyfi

Eftirtalin markaðsleyfi voru afturkölluð í EFTA-rikinum, sem eiga aðild að EES, frá 1. janúar til 30. júní 2011:

ESB-númer	Vara	Land	Afturköllunardagur
EU/1/03/259/001-006	Onsenal	Ísland	20.4.2011
EU/1/03/259/001-006	Onsenal	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/05/326/001	Ionsys	Ísland	20.4.2011
EU/1/06/353/001-005	Thelin	Ísland	15.3.2011
EU/1/06/353/001-005	Thelin	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/08/449/001-008	Filgrastim ratiopharm	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/08/449/001-008	Filgrastim ratiopharm	Ísland	12.5.2011

ESB-númer	Vara	Land	Afturköllunardagur
EU/1/09/542/001-007	Clopidogrel 1A Pharma	Liechtenstein	28.2.2011
EU/1/09/542/001-007	Clopidogrel 1A Pharma	Ísland	16.3.2011
EU/1/09/547/001-007	Clopidogrel Sandoz	Liechtenstein	30.4.2011
EU/1/10/629/001	Humenza	Ísland	29.6.2011
EU/1/10/629/001	Humenza	Liechtenstein	30.6.2011

*V. VIÐAUKI*

**Skrá um markaðsleyfi sem felld hafa verið niður tímabundið**

Eftirtalin markaðsleyfi voru felld niður tímabundið í EFTA-ríkjunum, sem eiga aðild að EES, á tímanum 1. janúar til 30. júní 2011:

ESB-númer	Vara	Land	Niðurfellingardagur
EU/1/00/137/002-018	Avandia	Ísland	13.1.2011
EU/1/03/258/001-022	Avandamet	Ísland	13.1.2011
EU/1/06/349/001-010	Avaglim	Ísland	17.1.2011
EU/2/06/058/001-003	Flexicam	Ísland	14.1.2011
EU/2/08/088/001-003	Acticam	Noregur	7.3.2011
EU/2/09/099/001-006	Suvaxyn PCV	Ísland	22.3.2011

# EFTA-STOFNANIR

## EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

ÁKVÖRÐUN EFTIRLITSSTOFNUNAR EFTA

2012/EES/9/02

367/11/COL

frá 30. nóvember 2011

**um breytingu á skránni sem er að finna í 39. lið hluta 1.2 í I. kafla I. viðauka við EES-samninginn og sýnir skoðunarstöðvar á landamærum á Íslandi og í Noregi sem eru viðurkenndar til að annast heilbrigðiseftirlit með lifandi dýrum og dýraafurðum frá þriðju löndum og um niðurfellingu á ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 111/11/COL**

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA HEFUR TEKIÐ NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til ákvæða 1. og 3. liðar B-liðar 4. mgr. og stafliðar b) í 5. mgr. inngangsorða I. kafla I. viðauka við EES-samninginn,

með vísan til gerðarinnar sem um getur í lið 1.1.4 í I. kafla I. viðauka við EES-samninginn (*tilskipun ráðsins 97/78/EB frá 18. desember 1997 um meginreglur um skipulag dýraheilbrigðiseftirlits með afurðum sem fluttar eru inn til Bandalagsins frá þriðju löndum*) <sup>(1)</sup>, með áorðnum breytingum, auk breytinga samkvæmt ákvæðum til aðlögunar að EES-samningnum vegna einstakra atvinnugreina sem um getur í I. viðauka við samninginn, einkum 2. mgr. 6. gr.,

með vísan til gerðarinnar sem um getur í lið 1.2.111 í I. kafla I. viðauka við EES-samninginn (*ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/812/EB frá 21. nóvember 2001 um kröfur um viðurkenningu á skoðunarstöðvum á landamærum sem annast dýraheilbrigðiseftirlit með afurðum sem eru fluttar inn í Bandalagið frá þriðju löndum*) <sup>(2)</sup>, með áorðnum breytingum, einkum 5. mgr. 3. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Eftirlitsstofnun EFTA felldi með ákvörðun 111/11/COL frá 11. apríl 2011 <sup>(3)</sup> úr gildi ákvörðun sína 8/11/COL frá 26. janúar 2011 <sup>(4)</sup> og gaf út nýja skrá um skoðunarstöðvar á landamærum á Íslandi og í Noregi sem hafa öðlast viðurkenningu til dýraheilbrigðiseftirlits með lifandi dýrum og dýraafurðum frá þriðju löndum.

Eftirlitsstofnun EFTA barst 30. maí 2011 tillaga frá stjórnvöldum á Íslandi um breytingu á flokkum dýraafurða að því er varðar tvær skoðunarstöðvar á landamærum á Íslandi. Óskað var eftir því, að því er varðar landamæraskoðunarstöðina á Keflavíkurflugvelli (IS KEF 4), að rýmka flokk dýraafurða til manndis þannig að hann tæki til allra slíkra afurða og að bætt yrði við flokknum „aðrar afurðir“. Óskað var eftir því, að því er varðar landamæraskoðunarstöðina Reykjavík Eimskip (IS REY 1a), að rýmka flokk dýraafurða til manndis þannig að hann tæki til allra slíkra afurða og að flokknum „aðrar afurðir“ yrði breytt í „allar afurðir í umbúðum“.

Dagana 8. til 11. nóvember 2011 fór fram sameiginleg skoðun á vegum Eftirlitsstofnunar EFTA og Matvæla- og dýraheilbrigðisráðgjafastofu framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins (FVO). Þá voru skoðaðar landamæraskoðunarstöðvarnar á Keflavíkurflugvelli (IS KEF 4) og Reykjavík Eimskip (IS REY 1a).

Á grundvelli athugasemda, sem gerðar voru í sameiginlegu skoðuninni, gáfu skoðunarmenn Eftirlitsstofnunar EFTA og framkvæmdastjórnar ESB út sameiginleg tilmæli hinn 10. nóvember 2011.

Í sameiginlegu tilmælunum er lagt til:

- að því er varðar landamæraskoðunarstöðina á Keflavíkurflugvelli (IS KEF 4), að flokkur dýraafurða til manndis verði rýmkaður þannig að hann taki til „allra afurða“ og að bætt verði við flokki fyrir „aðrar afurðir“. Landamæraskoðunarstöðin skal nú skráð sem HC(2), NHC(2);

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 24, 30.1.1998, bls. 9.

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB L 306, 23.11.2001, bls. 28

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 170, 30.6.2011, og EES-viðbætur nr. 36, 30.6.2011, bls. 39.

<sup>(4)</sup> Stjtið. ESB L 85, 31.3.2011, og EES-viðbætur nr. 16, 31.3.2011, bls. 1.

- að því er varðar landamæraskoðunarstöðina Reykjavík Eimskip (IS REY 1a), að flokkur dýraafurða til manneldis verði rýmkaður þannig að hann taki til „allra afurða“ og að flokki fyrir „aðrar afurðir“ verði breytt í „allar afurðir í umbúðum“. Landamæraskoðunarstöðin skal nú skráð sem HC(2), NHC(2).

Eftirlitsstofnun EFTA vísaði málinu til dýraheilbrigðisnefndar EFTA, sem er Eftirlitsstofnun EFTA til ráðuneytis, með ákvörðun 365/11/COL. Ráðstafanir, sem kveðið er á um í ákvörðun þessari, eru í samræmi við álit dýraheilbrigðisnefndar EFTA, sem er Eftirlitsstofnun EFTA til ráðuneytis og lokatexti ráðstafananna er óbreyttur.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

*1. gr.*

Heilbrigðiseftirlit með dýrum og dýraafurðum við innflutning til Íslands og Noregs frá löndum utan EES skal fara fram á vegum lögbærra landsyfirvalda á viðurkenndum landamæraskoðunarstöðvum sem taldar eru upp í viðauka við ákvörðun þessa.

*2. gr.*

Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 111/11/COL frá 11. apríl 2011 fellur úr gildi.

*3. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi 30. nóvember 2011.

*4. gr.*

Ákvörðun þessari er beint til stjórnvalda á Íslandi og í Noregi.

*5. gr.*

Ákvörðun þessi telst fullgild á ensku.

Gjört í Brussel 30. nóvember 2011.

*Fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA*

**Sverrir Haukur Gunnlaugsson**  
*Stjórnarmaður*

**Xavier Lewis**  
*Deildarstjóri laga- og umsýsludeildar*

## VIÐAUKI

## Skrá um viðurkenndar skoðunarstöðvar á landamærum

Land: Ísland

1	2	3	4	5	6
Akureyri	IS AKU1	P		HC-T(1)(2)(3), NHC(16)	
Hafnarfjörður	IS HAF 1	P		HC(1)(2)(3), NHC-NT(2)(6)(16)	
Húsavík	IS HUS 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Ísafjörður	IS ISA1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Keflavíkflugvöllur	IS KEF 4	A		HC(2), NHC(2)	O(15)
Reykjavík Eimskip	IS REY 1a	P		HC(2), NHC(2)	
Reykjavík Samskip	IS REY 1b	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(1)(2)(3), NHC-NT(2)(6)(16)	
Þorlákshöfn	IS THH1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(6), NHC- NT(6)	

Land: Noregur

1	2	3	4	5	6
Borg	NO BRG 1	P		HC, NHC	E(7)
Båtsfjord (*)	NO BJF 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(1)(2)(3)(*)	
Egersund	NO EGE 1	P		HC-NT(6), NHC-NT(6)(16)	
Florø EWOS	NO FRO 1	P		NHC-NT(6)(16)	
Hammerfest	NO HFT 1	P	Rypefjord	HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(1)(2)(3)	
Honningsvåg	NO HVG 1	P	Honningsvåg	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Gjesvær	HC-T(1)(2)(3)	
Kirkenes	NO KKN 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(1)(2)(3)	
Kristiansund	NO KSU 1	P	Kristiansund	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3) HC-NT(6), NHC-NT(6)	
Larvik	NO LAR 1	P		HC(2)	
Måløy	NO MAY 1	P	Gotteberg	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3)	
			Trollebø	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3)	
Oslo	NO OSL 1	P		HC, NHC	
Oslo	NO OSL 4	A		HC, NHC	U,E,O
Sortland	NO SLX 1	P	Melbu	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Sortland	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Storskog	NO STS 3	R		HC, NHC	U,E,O
Tromsø	NO TOS 1	P	Bukta	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Solstrand	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Vadsø	NO VOS 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Ålesund	NO AES 1	P	Breivika	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3)	
			Ellingsøy	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Skutvik	HC-T(1)(2)(3), HC-NT(6), NHC-T(FR) (2) (3), NHC-NT(6)	

- 1 = Heiti**
- 2 = TRACES-kóði**
- 3 = Gerð**
- |   |   |            |
|---|---|------------|
| A | = | Flugvöllur |
| F | = | Járnbraut  |
| P | = | Höfn       |
| R | = | Vegur      |
- 4 = Skoðunarmiðstöð**
- 5 = Afurðir**
- |       |   |                             |
|-------|---|-----------------------------|
| HC    | = | Allar afurðir til manneldis |
| NHC   | = | Aðrar afurðir               |
| NT    | = | Engar kröfur um hitastig    |
| T     | = | Frystar/kældar afurðir      |
| T(FR) | = | Frystar afurðir             |
| T(CH) | = | Kældar afurðir              |
- 6 = Lifandi dýr**
- |   |   |  |
|---|---|--|
| U | = | Hóf- og klaufdýr: nautgripir, svín, sauðfé, geitur, villt og tamin hófdýr      |
| E | = | Skráð dýr af hestaætt samkvæmt skilgreiningunni í tilskipun ráðsins 90/426/EBE |
| O | = | Önnur dýr  |
- 5-6 = Sérstakar athugasemdir**
- (\*) = Felld brott á grundvelli 6. gr. tilskipunar 97/78/EB þar til annað verður ákveðið, eins og fram kemur í 1., 4., 5. og 6. dálki
- (1) = Eftirlit í samræmi við kröfur í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 93/352/EBE sem var tekin á grundvelli ákvæða 3. mgr. 19. gr. tilskipunar ráðsins 97/78/EB
- (2) = Eingöngu afurðir í umbúðum
- (3) = Eingöngu sjávarafurðir
- (4) = Eingöngu dýraprótn
- (5) = Eingöngu ull, húðir og skinn
- (6) = Eingöngu fljótandi fita, olía og lýsi
- (7) = Íslenskir hestar (eingöngu frá apríl til október)
- (8) = Eingöngu dýr af hestaætt
- (9) = Eingöngu hitabeltisfiskar
- (10) = Eingöngu kettir, hundar, nagdýr, nartarar, lifandi fiskar, skriðdýr og fuglar aðrir en strútfuglar
- (11) = Eingöngu fóður í lausu
- (12) = Að því er varðar (U) aðeins dýr sem send eru í dýragarða, þegar um hófdýr er að ræða; að því er varðar (O) aðeins dagsgamlir kjúklingar, fiskar, hundar, kettir, skordýr og önnur dýr sem send eru í dýragarða
- (13) = Nagylak HU: Hér er um að ræða landamærastöð (fyrir afurðir) og umferðarleið (fyrir lifandi dýr) á landamærum Ungverjalands og Rúmeníu sem lýtur umsömdum bráðabirgðaráðstöfunum sem mælt er fyrir um í aðildarsáttmálanum, bæði vegna afurða og lifandi dýra. Sjá ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/630/EB
- (14) = Ætluð til gegnumflutnings tiltekinna dýraafurða um Evrópubandalagið sem eru ætlaðar til manneldis og eru fluttar frá Rússlandi eða til Rússlands í samræmi við sértæka málsmeðferð sem kveðið er á um í viðkomandi bandalagslöggjöf
- (15) = Eingöngu dýr sem eru notuð í fiskeldi
- (16) = Eingöngu fiskimjöl

# EFTA-DÓMSTÓLLINN

**Kæra Eftirlitsstofnunar EFTA á hendur íslenska ríkinu sem lögð var fram 2012/EES/9/03  
15. desember 2011  
(Mál E-16/11)**

Hinn 15. desember 2011 höfðaði Eftirlitsstofnun EFTA mál fyrir EFTA-dómstólnum á hendur íslenska ríkinu; í fyrirvari eru Xavier Lewis og Gjermund Mathisen, umboðsmenn Eftirlitsstofnunar EFTA, Rue Belliard 35, B-1040 Bruxelles/Brussel.

Kröfur Eftirlitsstofnunar EFTA eru sem hér segir:

1. Dómstóllinn lýsi yfir, að með því að tryggja ekki greiðslu lágmarksbóta til Icesave-innstæðueigenda í Hollandi og Bretlandi sem kveðið er á um í 1. mgr. 7. gr. gerðarinnar sem um getur í lið 19a í IX. viðauka við samninginn um Evrópskt efnahagssvæði (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/19/EB frá 30. maí 1994 um innlánatryggingakerfi) fyrir þann frest sem mælt er fyrir um í 10. gr. gerðarinnar, hafi íslenska ríkið vanefnt skuldbindingar sínar sem af þeirri gerð leiða, einkum 3., 4., 7. og 10. gr. og/eða 4. gr. samningsins um Evrópskt efnahagssvæði.

og

2. Íslenska ríkið beri málskostnað.

*Lagagrundvöllur, málsatvik og lagarök til stuðnings dómkröfunum:*

- Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/19/EB frá 30. maí 1994 sem um getur í lið 19a í IX. viðauka við EES-samninginn, með áorðnum breytingum, kveður á um samræmdar lágmarksreglur að því er varðar innlánatryggingakerfi. Tilskipun 94/19/EB var leidd í íslensk lög á sínum tíma með lögum nr. 98/1999 um innstæðutryggingar og tryggingakerfi fyrir fjárfesta. Samkvæmt tilskipun 94/19/EB verða innstæðutryggingakerfi að tryggja samanlögð innlán hvers innstæðueiganda upp að 20 000 ECU/EUR ef innlánin verða ótíltæk.
- Snemma í októbermánuði 2008 féll Landsbanki Íslands og tók íslenska ríkið hann yfir. Innstæðueigendur í erlendum útibúum Landsbankans („Icesave“) í Bretlandi og Hollandi fengu ekki lengur aðgang að innstæðum sínum.
- Eftirlitsstofnun EFTA heldur því fram, að með því að tryggja ekki greiðslu lágmarksbóta til Icesave-innstæðueigenda í Hollandi og Bretlandi fyrir þann frest sem mælt er fyrir um í tilskipun 94/19/EB, hafi íslenska ríkið vanefnt skuldbindingar sínar sem leiða af 1. mgr. 3. gr., 1. mgr. 4. gr., 1. mgr. 7. gr. og 1. mgr. 10. gr. tilskipunar 94/19/EB. Að auki eða til vara heldur Eftirlitsstofnun EFTA því fram að íslenska ríkið hafi brotið gegn banni við mismunun á grundvelli ríkisfangs samkvæmt 4. gr. EES-samningsins.



# TILKYNNINGAR

**Tilkynning um útboð fylkisþings Sogn- og Firðafylkis samkvæmt grein 7.2 í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1370/2007 frá 23. október 2007 um almenna farþegaflutninga á járnbrautum og á vegum og um niðurfellingu á reglugerðum ráðsins (EBE) nr. 1191/69 og (EBE) nr. 1107/70:**

2012/EES/9/04

1. Heiti og pósthfang stofnunarinnar sem veitir aðstoð:

Sogn og Fjordane fylkeskommune  
Samferdsleavdelinga  
Askedalen 2  
NO-6863 Leikanger  
Noregur

2. Fyrirhugaður háttur við úthlutun:

Opið útboð

3. Þjónusta og svið sem úthlutunin getur tekið til:

Svæðis-/héraðsbundnir farþegaflutningar með langferðabílum í sveitarfélögunum Stryn, Hornindal, Eid, Vågsøy og Selje í Sogn- og Firðafylki.

# EB-STOFNANIR

## FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(mál COMP/M.6447 – IAG/bmi)**

**2012/EES/9/05**

1. Framkvæmdastjórninni barst 10. febrúar 2012 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið International Airlines Group („IAG“) öðlast, beint eða fyrir milligöngu dótturfélags síns, BA, með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í breska fyrirtækinu British Midlands Limited („bmi“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - IAG: farþegaflutningar með flugi, vöruflutningar með flugi, flugafgreiðsla og viðhald flugvéla, viðgerðir og skoðun
  - bmi: farþegaflutningar með flugi, vöruflutningar með flugi, flugafgreiðsla og viðhald flugvéla, viðgerðir og skoðun
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 46, 17. febrúar 2012). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6447 – IAG/bmi, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja****2012/EES/9/06****(mál COMP/M.6475 – AXA REIM/CBRE PFCE Management/Warsaw III)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 3. febrúar 2012 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið AXA REIM og CBRE PFCE Management frá Ermarsundseyjum („PFCE“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu óbein yferráð, í skilningi stafliðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í hollenska fyrirtækinu Warsaw III B.V. („WIII“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - AXA REIM: eigna- og sjóðaumsýslufyrirtæki sem leggur áherslu á margs konar þjónustu innan fasteignageirans. Þetta er dótturfélag AXA-samsteypunnar sem stundar váttryggingar, bankastarfsemi og aðra fjármálaþjónustu
  - PFCE: sjóðaumsýslufyrirtæki sem er hluti CBRE-samsteypunnar sem annast umsýslu atvinnuhúsnæðis, fasteignakaupleigu, fasteignasölu, mat og umsýslu fasteignafjárfestinga
  - WIII: hefur bein yferráð í Zlote Tarasy Sp. z o.o („ZT Company“) og óbein yferráð í Zlote Tarasy Tower Sp. z o.o („ZT Tower“). ZT Company á verslanamiðstöðina Zlote Tarasy („verslanamiðstöðin“) og skrifstofubyggingu („Lumen“). ZT Tower á aðra skrifstofubyggingu („Skylight“). Byggingarnar ganga almennt undir heitinu „Zlote Tarasy-kjarninn“
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 38, 11. febrúar 2012). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6475 – AXA REIM/CBRE PFCE Management/Warsaw III, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.6507 – Anglo American/De Beers)**

2012/EES/9/07

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. febrúar 2012 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið Anglo American plc („Anglo American“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í lúxemborgska fyrirtækinu De Beers Group („De Beers“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Anglo American: rannsóknir, námugróftur, vinnsla og sala á ýmsum náttúruauðlindum, t.d. málmum úr platínuflokki, óslípuðum demöntum (eingöngu í gegnum núverandi eignarhlut sinn í De Beers), kopar, járngrýti, koxi, nikkell og hitakolum
  - De Beers: rannsóknir, námugróftur, vinnsla, mat og sala á óslípuðum demöntum um heim allan
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 38, 11. febrúar 2012). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6507 – Anglo American/De Beers, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.6509 – GE/KGAL/Extresol-2)**

2012/EES/9/08

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 3. febrúar 2012 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið General Electric Company („GE“) og hið þýska KGAL GmbH & Co. KG („KGAL“), öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu óbein yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í nýstofnuðu, sameiginlegu spænsku fyrirtæki, sem starfar að fullu sem sjálfstætt félag („Extresol-2“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - GE: margvísleg framleiðslu-, tækni- og þjónustustarfsemi víða um heim. GE Capital, sú rekstrareining GE sem á aðild að hinni fyrirhuguðu samfylkingu, fjárfestir í eignum á sviði orkuvinnslu víða um heim
  - KGAL: þýskt fjárfestingarfyrirtæki sem leggur áherslu á rauneignir og skipulagsbundna fjármögnun þeirra
  - Extresol-2: framleiðsla og heildsala á raforku, einkum á Spáni, í sólarorkuveri í héraðinu Extremadura
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 38, 11. febrúar 2012). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6509 – GE/KGAL/Extresol-2, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(mál COMP/M.6520 – Cinven/George Topco)**

2012/EES/9/09

1. Framkvæmdastjórninni barst 9. febrúar 2012 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið Cinven Limited („Cinven“) öðlast með hlutafjar kaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í fyrirtækinu George Topco Limited („George Topco“) frá Jersey.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Cinven: óskráð félag sem veitir fjölda fjárfestingarsjóða ráðgjöf og þjónustu sem tengist fjárfestingarstjórnun
  - George Topco: fyrirtæki sem veitir lögfræðipjónustu, nánar tiltekið endurnýjun einkaleyfa og tengda þjónustu
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 44, 16. febrúar 2012). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6520 – Cinven/George Topco, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29. I. 2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

**Ríkisaðstoð – Austurríki****2012/EES/9/10****Málsnúmer SA.32554 (09/C) & SA.32172 (11/NN) – Hypo Group Alpe Adria****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins**

Framkvæmdastjórnin hefur með bréfi, dagsettu 19. júlí 2011, tilkynnt stjórnvöldum í Austurríki þá ákvörðun sína að rýmka rannsóknina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins.

Frestur hagsmunaaðila til að gera athugasemdir við aðstoðina, sem framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að rýmka rannsókn á, er einn mánuður frá því að ágríp þetta (birtingardagur 4.2.2012) og eftirfylgjandi bréf birtist í Stjtið. ESB (C 31, 4.2.2012, bls. 13). Athugasemdir skal senda á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
State aid Greffe  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Bréfasími: +32 22961242

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Austurríki. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

**Ríkisaðstoð – Belgía****2012/EES/9/11****Málsnúmer SA.33751 (11/C) (áður 11/N) – Kaup belgíska ríkisins á Dexia Bank Belgium****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins**

Framkvæmdastjórnin tilkynnti stjórnvöldum í Belgíu, með bréfi dagsettu 17. október 2011, þá ákvörðun sína að hefja rannsókn á ofangreindri aðstoð í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins.

Frestur hagsmunaaðila til að gera athugasemdir er einn mánuður frá því að ágríp þetta og eftirfylgjandi bréf birtist í Stjtið. ESB (C 38, 11.2.2012, bls. 12). Athugasemdir skal senda á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
State aid Greffe  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Bréfasími: +32 22961242

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Belgíu. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

**Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 4. mgr. 16. gr. reglugerðar Evrópu-  
þingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í  
Bandalaginu**

2012/EES/9/12

**Almannaþjónustukvaðir í tengslum við áætlunarflug**

Aðildarríki	Spánn
Flugleið	La Gomera – Tenerife Norte La Gomera – (Tenerife Norte) – Gran Canaria El Hierro – Gran Canaria Gran Canaria – Tenerife Sur
Gildistökudagur almannaðjónustukvaða	4.2.2012
Textinn er afhentur endurgjaldslaust, ásamt hvers kyns viðkomandi upplýsingum og/eða skjölum sem varða almannaðjónustukvaðirnar, eftir beiðni sem senda ber:	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana, 67 28071 Madrid ESPAÑA  Sími: +34 915978454 Bréfasími: +34 915978643 Netfang: <a href="mailto:registrotarifas@fomento.es">registrotarifas@fomento.es</a>



**Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni <sup>(1)</sup>**

2012/EES/9/13

*(Tilkynning um umsókn um leyfi til að leita að fljótandi og loftkenndu kolvetni, sem kennt er við „Fay“*

Fyrirtækið Société pétrolière de production et d'exploitation (SPPE), sem er skráð að ZA Pense Folie, 45220 Château-Renard, France, óskaði 13. janúar 2011 eftir leyfi til 25 ára, sem kennt er við „Fay“, til að leita að fljótandi og loftkenndu kolvetni á svæði sem er hér um bil 17,5 km<sup>2</sup> og nær yfir sýsluna Seine-et-Marne (51).

Svæðið, sem leyfið tekur til, markast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem mæstast í hornpunktunum sem skilgreindir eru með hnitum hér fyrir neðan. Talið er frá núllengdarbaugi sem liggur í gegnum París.

Hornpunktur	Austlæg lengd	Norðlæg breidd
A	00,31	53,89
B	00,359	53,89
C	00,365	53,85
D	00,365	53,84
E	00,31	53,84

**Tilhögun umsókna og skilyrði fyrir úthlutun leyfa**

Upphaflegir umsækjendur og aðrir, sem keppa um leyfið, skulu færa sönnur á að þeir fullnægi kröfum sem gerðar eru til umsækjenda og skýrðar eru í 4. og 5. gr. tilskipunar 2006-648 frá 2. júní 2006 um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française* (frönsku stjórnartíðindin), 3. júní 2006).

Fyrirtækjum, sem þess kynnu að óska, er heimilt að keppa um einkaleyfið með umsókn sem leggja ber fram áður en 90 dagar eru liðnir frá því að auglýsing þessi birtist (birtingardagur 1.2.2012), í samræmi við málsmeðferðina sem lýst er í tilkynningu um úthlutun námaréttinda fyrir kolvatnsefni í Frakklandi er birt var í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 374 hinn 30. desember 1994, bls. 11, og staðfest með tilskipun 2006-648 frá 2. júní 2006 um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Samkeppnisumsóknum skal beint til ráðherra námarekstrar og ber að senda þær á neðangreint pósthfang. Ákvarðanir um upphaflegu umsóknina og aðrar umsóknir, sem keppa við hana, verða teknar áður en tvö ár eru liðin frá því að upphaflega umsóknin barst stjórnvöldum í Frakklandi, þ.e. eigi síðar en 17. janúar 2014.

**Skilmálar og kröfur að því er varðar rekstur starfseminnar og lok hennar**

Umsækjendum er bent á 79. gr. og gr. 79.1 í frönskum námalögum og á tilskipun 2006-649 frá 2. júní 2006 um námaréttindi, geymslu efna í jörð, auk námareglugerðar og reglugerðar um geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française* (frönsku stjórnartíðindin), 3. júní 2006).

Nánari upplýsingar eru veittar í ráðuneyti umhverfismála, sjálfbærrar þróunar, húsnæðismála og samgangna: Ministère de l'écologie, du développement durable, du logement et des transports, á eftirfarandi pósthfangi:

Direction générale de l'énergie et du climat, Direction de l'énergie, Sous-direction de la sécurité d'approvisionnement et nouveaux produits énergétiques, Grande Arche de la Défense – Paroi Nord, 92055 La Défense Cedex, France, sími +33 140819529.

Unnt er að nálgast lög og reglugerðir, sem að ofan greinir, á vefsetrinu Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr>

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

**Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni**

2012/EES/9/14

*Tilkynning um umsókn um sérleyfi til að leita að fljótandi og loftkenndu kolvetni, sem kennd eru við „Bussy-Lettrée“, „Arcis-sur-Aube“, „Vatry“, „Coole“, „Champagne“, „Soudé“, „St-Chéron“, „Templiers“, og „Camp de Mailly“*

Orðsending þessi frá stjórnvöldum í Frakklandi um fjölda beiðna um sérleyfi til að leita að fljótandi og loftkenndu kolvetni í Frakklandi birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*, C 27, 27.1.2012, bls. 12.

**Auglýst eftir tillögum – EACEA/5/12**

2012/EES/9/15

**MEDIA 2007 – Þróun, dreifing, kynning og fræðslustarf**

**Fræðslustarf**

**1. Markmið og lýsing**

Auglýst er eftir tillögum á grundvelli ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1718/2006/EB frá 15. nóvember 2006 um framkvæmd áætlunar um stuðning við hljóð- og myndefnisframleiðslu í Evrópu (MEDIA 2007) <sup>(1)</sup>.

Samkvæmt ákvörðuninni ber meðal annars að bæta faglega símenntun starfsmanna í hljóð- og myndmiðlageiranum til þess að gera þeim kleift að tileinka sér kunnáttu og færni til að skapa verk sem standast samkeppni á Evrópumarkaði og öðrum mörkuðum.

Auglýsing eftir tillögum EACEA/5/12 er síðasta auglýsingin í tengslum við sífræðslu samkvæmt MEDIA 2007-áætluninni og býður tveggja ára rammisamning um samstarf.

**2. Hlutgengi**

Umsækjendur verða að vera skráðir í einu eftirtalinna ríkja:

- Einu hinna 27 aðildarríkja Evrópusambandsins.
- Einu EES-ríkjanna þriggja: Íslandi, Liechtenstein og Noregi.
- Króatíu og Sviss.

Þessari auglýsingu er beint til umsækjenda sem tilheyra einum eftirtalinna flokka og stuðla með starfsemi sinni að ofangreindum markmiðum:

- Kvikmynda- og sjónvarpsskólar
- Háskólar
- Sérskólar á sviði starfsmenntunar
- Einkafyrirtæki sem framleiða hljóð- og myndefni
- Félög og starfsgreinasamtök á sviði hljóð- og myndefnis

**3. Styrkhæf starfsemi**

Styrkhæfar eru eftirtaldar aðgerðir í ríkjunum sem eiga aðild að MEDIA-áætluninni, og starfsemi sem fellur undir þær:

Aðgerðir í því skyni að efla skilning á Evrópuþáttum meðal starfsmanna í hljóð- og myndmiðlageiranum, svo og getu þeirra til að vefa slíka þætti inn í starf sitt, með því að auka sérfræðiþekkingu sem hér segir:

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 327, 24.11.2006, bls. 12.

- Fræðsla á sviði efnahags-, fjárhags- og viðskiptastjórnunar
- Fræðsla á sviði nýrrar tækni við hljóð- og myndföfnisgerð
- Fræðsla á sviði handritsgerðar

Framkvæmdatími hvers verkefnis skal vera eigi lengri en 12 mánuðir.

#### 4. Viðmið við úthlutun

Við mat á styrkhæfum umsóknum verða gefin allt að 100 stig á grundvelli eftirtalinnna þátta:

- Hversu vandað er til starfseminnar (20 stig)
- Verkefnastjórnun (20 stig)
- Hversu vandað er til samstarfs við hljóð- og myndmiðlageirann (20 stig)
- Evrópuþættir (20 stig)
- Áhrif (20 stig)

#### 5. Fjárveiting

Fé, sem er til ráðstöfunar vegna þessarar auglýsingar eftir tillögum, er að hámarki 7 000 000 evrur.

Styrkir framkvæmdastjórnarinnar geta ekki orðið hærri en sem nemur 50% eða 60% af heildarfjárhæð styrkhæfs kostnaðar.

Framkvæmdastofnunin áskilur sér rétt til að úthluta ekki öllu því fé sem er til ráðstöfunar.

#### 6. Umsóknarfrestur

Tekið verður við umsóknum til **16. apríl 2012**.

Umsóknir skulu sendar á neðangreint pósthfang:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA)  
Call for proposals EACEA/5/12  
Mr Constantin DASKALAKIS  
BOUR 3/30  
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1  
1140 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Umsóknir verða teknar til greina því aðeins að þær berist á réttu umsóknareyðublaði, rétt útfylltu og dagsettu, og beri undirskrift fulltrúa umsækjanda sem hefur umboð til lagalegra skuldbindinga fyrir hönd hans.

Umsóknir, sem berast í símbrefi eða rafpósti, verða ekki teknar til greina.

#### 7. Nánari upplýsingar

Leiðbeiningar um hvernig standa beri að umsóknum eru birtar, ásamt umsóknareyðublöðum, á eftirfarandi slóð:

[http://ec.europa.eu/culture/media/programme/training/forms/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/media/programme/training/forms/index_en.htm)

Umsóknum verður að skila á umsóknareyðublaðinu sem sýnt er og þeim verða að fylgja öll fylgiskjöl og allar upplýsingar sem tilgreindar eru.